

ВОСТОКОВЕДЕНИЕ

DOI 10.24412/cl-37234-2024-1-473-481

ПРОЕКТЫ ГЕРБОВ АРМЯНСКОГО ЦАРСТВА (XVIII в.) ПОД РОССИЙСКИМ ПРОТЕКТОРАТОМ

В.Г. Аветисян

*Российско-Армянский (Славянский) университет
Институт востоковедения (ИВ)
Slavius1@rambler.ru*

АННОТАЦИЯ

В данной статье рассматривается вопрос происхождения и геральдические характеристики герба (известного различными вариантами со второй половины XVIII в.) под условным названием «Знаки царей Армении». Нами был сделан сравнительный анализ данного герба с другими эмблемами и символами, имеющими общие свойства, которые, возможно, повлияли на формирование «Знаков царей Армении».

Ключевые слова: герб Армении, Спас Нерукотворный, ковчег Ноя, Агнец с хоругвью, вишاپ – семиглавый дракон.

Введение

Проблема армянских гербов XVIII в. до сих пор не становилась предметом отдельного изучения, несмотря на наличие немалого количества материалов. После официального провозглашения российского протектората над Грузией в 1783 г. были составлены проекты армянского государства под протекторатом России. Для ознакомления российского двора с Арменией переводились исторические повести, где легендарные армянские цари часто изображались на фоне неких символов-флагов, а с 1780-х гг. некоторые издания помещают на свои страницы некий герб с надписью «Знаки царей Армении». Он имеет отпечатки геральдических норм XVIII в. и увенчан российской короной. Авторы этого гербового проекта до сих пор неизвестны, но нити тянутся как к армянским деятелям России, так и к мадрасской группе армянских просветителей.

Основное содержание работы

Появление символов Армении в ряде земель, находящихся под покровительством России, напрямую связано с установлением протектората в Грузии. Гербы Грузинских, Карталинских, Черкасских, Горских и Иверских земель нашли место еще в «Титулярнике» царя Алексея Михайловича 1672 г. [1]. Они присутствуют также на печати Георгиевского трактата 1783 г., по которому

Грузия официально стала протекторатом России. Но к числу, окружающих большой щит, малых щитов печати добавились Ноев ковчег на двуглавой горе и трехкупольная церковь Эчмиадзина [2] (Рис. 1).



Наличие армянских символов на печати формально означало протекторат и над Арменией, хотя последняя тогда находилась под полным контролем Персии и Турции. Вероятно, поэтому они не вошли в проект Большого герба Российской империи, разработанным при Павле I в 1800г. [3], несмотря на то, что долгое время армяне просили покровительства России на примере Грузии [4]. В ответ на эти и другие прошения Россия обещала исполнить при первой возможности [5].

В 1780-х гг. Иосифом Аргутинским и Ованнесом Лазаряном был составлен новый проект освобождения Армении, озаглавленный «Союзным договором меж двумя народами – русскими и армянами» («Северный» проект из 18 пунктов), в котором впервые говорится о возможных государственных символах [6].

Статья 10. Утвердить орден, кавалеры которого должны иметь знак с Ноевым ковчегом. Он подкрепляется трехцветной лентой, состоящей из красной, зеленой и голубой линий, по исходящим цветам той дуги, которую в ознаменование союза даровал Бог Ною во времена потопа.

Статья 11. Можно утвердить и орден во имя святого Григория Просветителя. Кавалеры ордена должны иметь знак с его изображением и соответствующей лентой.

Статья 12. Утвердить орден еще с первым нашим знаком лика Христа в память о даре царю нашему Абгару с изображением Спаса Нерукотворного: ею награждать победителей с единственно возможной красной лентой.

Статья 13. На печати армянского царя, по обычаю нашему, сперва присутствует одноглавый орел царей Аршакидов, который был до принятия христианства. Агнец Божий времен христианства и два льва в знак Малой Армении: этими символами украшаются и королевские одеяния, флаги и монеты.

Одновременно был разработан «Южный проект» освобождения Армении из 20 пунктов армянским общественным деятелем из Мадраса – Шаамиром Шаамиряном [7]. Есть мнение, что вариант «армяно-русского договора» И. Аргутинского составлен на основе проекта Шаамиряна, изложенного в письме от 1 января 1786г. [8] и его книги 1773г. «Западня честолюбия» (проект Конституции), где автор заговорил о возможных государственных печатях, знаках, цветах военных флагов и униформ. Будущие армянские монеты должны были иметь знак креста, правительственные бумаги Агнца Божьего, а министерские камзолы – изображение золотых львов. Младшие чиновники тоже имели свои должностные цепи, соответствующие роду занятий: судьи – весы, советники – мечи, писари – ручки и т.д. Войска разделялись между тремя родами, имеющими свои цвета флагов – красный, синий и желтый¹ [9].

Очевидно, что во время составления данных проектов и у Аргутинского, и у Шаамиряна имелись сформированные представления о символах армянского народа, об отдельных царских династиях, и они обменивались мнениями. На окончательный вид герба «Знаков царей Армении» мог повлиять и герб Грузии с печатью Георгиевского трактата, с создателями которого при российском дворе, наверное, работали Аргутинский и его армянские соратники. Вопрос символов и гербов занимал последнее место и в личной переписке Шаамиряна и царя Грузии Ираклия. Так, в ознаменование подписания трактата 1783г. между Грузией и Россией, Ш. Шаамирян прислал грузинскому царю какой-то орден на золотой цепи собственного замысла. Он просил Ираклия установить в честь обновления своего царства орден с изображением агнца посреди грузинского и армянского соединенных гербов [10]. Вместе с этим была и алмазная корона, подобно короне императрицы Екатерины II. Герб выражал политическую программу Шаамиряна – создать объединенное грузино-армянское государство под эгидой России [11]. По всей вероятности, на этом гербе Грузию символизировал Святой Георгий, а Армению – Арарат с Ноевым ковчегом (как на печати Георгиевского трактата) или же простой армянский крест, подобно тому, как Шаамирян предлагал чеканить монеты в Армении [12].

¹ Именно эти цвета стали основой для современного флага Армении, но прямых доказательств связи с предложениями Шаамиряна мы не имеем.

Не менее интересен и княжеский герб Ш. Шаамиряна, которым грузинский царь в ответном письме от 20 марта 1786г. поблагодарил его: «...Да будет известно, что Шаамир Султанов ...возведен нами в князья грузинские... И пожаловали ему следующий герб: продолговатый щит с золотым полем, посреди которого вырезаны корабли в знак прибыльности и постоянства в добрых деяниях; посреди корабля поставлен камень в знак непоколебимой твердости, а на тот камень опирается рука – знак могущества; в руке той – зрительная труба в знак благоразумной дальновидности. Позади того камня растет яблоня, обремененная плодами и украшенная листьями; дерево то поднимается выше камня в знак славы и плодотворной деятельности. Все это венчается княжескою короною...» [13].

Сведения показывают, что Ш. Шаамирян со знанием дела предлагал варианты армянского герба, которые могли в совместной работе с российскими армянами получить окончательное оформление. Неслучайно, что символы разных царей, впервые мы встречаем в книге «Краткое историческое и географическое описание царства Армянского...» 1786г. подпоручика российской армии Варлаама Ваганова. Это – перевод «Истории Армении» Шаамира и Якова Шаамирянов с добавлением литографированных картин четырех легендарных правителей на фоне собственных стягов: Айк – с семиглавым драконом, Арам – со львом, Тигран Ервандян – с одноглавым орлом и Трдат – с Божьим Агнцем² [14]. Получил ли Ваганов эскизы картин вместе с текстом из Мадраса, нам неизвестно, но работы российско-армянских книгопечатников свидетельствуют о ярком представлении у них символов армянских царей: в 1827г. в Москве вышла книга братьев Арзановых, в которой к четырем правителям добавились еще 22 (в книге представлен и герб «Знаки царей Армении», печати, монеты и т.д.³) [15].

После выхода книги Варлаама Ваганова окончательно был составлен «Знаки царей Армении», который с описанием принадлежностей символов опубликован в петербургском издании Нерсеса Шнорали 1788г. (Рис.2)⁴. Автор относит семиглавый дракон к Тиграну, орел – к династии Аршакидов, Спас Нерукотворный – к царю Абгару, Агнец Божий – к Трдату, лев – к Рубиридам, а Арарат символизировал армянскую государственность [16].

² Перевод был посвящен Г.А. Потемкину, участвующему в разработке планов восстановления армянского государства под протекторатом России: см.: Азбучный указатель имен русских деятелей для русского биографического словаря, часть I. С. 74.

³ Отпечатано всего 100 экземпляров и первый из них, с царственной надписью, был вручен императору Николаю I.

⁴ Стоит заметить, что на картинках у Ваганова все животные нарисованы в сидящем виде, а на гербе – они в стоящем состоянии.

Спустя несколько лет, в октябре 1794г., почти с точностью, герб опубликован в первом номере первого армянского журнала «Аздарар» (Мадрас) под редакцией Арутюна Шмавоняна [17]. Несмотря на появление герба на несколько лет позднее российской публикации, по всей вероятности, Ш. Шаамирян имел прямое участие в разработке проекта, поскольку, кроме большого варианта герба, в том же номере «Аздарара» опубликован и малый вариант: без щитодержателей, разделенный на четыре части по диагоналям (Рис. 3) [18].



Рис. 2.



Рис. 3.

Герб «Знаки армянских царей» нанесен неизвестным художником и на стену храма Святой Богородицы в Ширазе (Рис. 4), где до переезда в Индию Арутюн Шмавонян был священником. Ввез ли он с собою в Мадрас из храма образец или же герб на стене копирован уже с версии «Аздарара» – установить пока невозможно. Не исключено наличие некоего общего прототипа, по крайней мере, на манускрипт XIV в. с эмблемами армянских царей ссылался начальник Армянской области князь Василий Осипович Бебутов в начале XIX в. [19].



Рис. 4.

Проект герба «Знаки царей Армении», надо полагать, был одобрен российскими властями, поскольку герб новообразованного армянами в Бессарабии города Григориополя почти повторяется. Город был основан в 1792г. по указу Екатерины II, а герб утвержден 12 октября 1794г. (Рис. 5): «корона, лежащая внизу, означает Царское достоинство; одноглавый орел, держащий в одной лапе Скипетр, знаменует дела Императора Армянского Артаксеркса; Нерукотворный Образ свидетельствует признание Христа, учиненное Армянским царем Абгаром; Агнец показывает те времена, когда Святой Григорий просветил крещением Царя Трдата и всю Армению; львы означают храбрые подвиги Царя Армянского Рупинака; ковчег Ноев, лежащий на горе Араратской, значит то, что он принадлежит Великой

Империи». (Рис. 5)

Армении. Российский Императорский герб в заглавии знаменует покровительство России армянскому народу. Подлинное подписал граф Платон Зубов» [20].



Рис. 5.



Рис. 6.

В полном собрании законов Российской империи герб Григориополя описывается следующим образом: «Щит четверчастный с главою, малым щитком в середине и оконечностью. В золотой главе щита помещен Государственный герб, а в среднем, малом, пурпуровом щитке – изображение щитком в середине и оконечностью. В золотой главе щита помещен Государственный герб, а в среднем, малом, пурпуровом щитке – изображение образа Нерукотворного Спаса; оконечность щита в виде острия с вогнутыми сторонами имеет в серебряном поле золотую, лежащую на пурпуровой подушке, корону. В 1-ой зеленой части щита – серебряный агнец, несущий хоругвь; во 2-ой червленой части – орел, имею-

щий в лапах скипетр; в 3-ей червленой части – лев, обращенный в левую сторону; в 4-ой зеленой части – серебряная крепость с поставленным наискось знаменем» [21]. В июле 1872г. составлен новый проект герба Григориополя, где из прежних символов ничего не осталось.

Очень быстро герб начинает приобретать новые очертания и дополнения: в 1825г. в константинопольском издании соборного послания Шнорали российская корона уже изменена, щит разделен не на шесть, а на девять частей, хотя описание сохранилось точно от версии 1788г. (Рис. 6) [22].

Со временем появлялось несколько схожих версий герба. В XIXв. эволюция «Знаков царей Армении» привела к новому геральдическому оформлению, но этот вопрос нуждается в отдельном исследовании.

Анализ приведенных примеров показывает, что в создание герба Армении уже тогда легла идея представления истории армянской государственности в

форме символов главных армянских царских династий (хоть и с неподтвержденными данными в большинстве случаев) и наличие специальных символов христианского вероисповедания, – как важнейшего элемента армянской идентичности. Несмотря на незначительные различия, можно сказать, что щиты «Знаков царей Армении» XVIII – начала XIX вв. включали одни и те же символы. Их общее геральдическое оформление следующее:

1. Щит имеет четырехугольный с заостренным основанием вид⁵;
2. До середины XIX в. щит герба был пересечен, где верхняя часть разделялась на две, а нижняя на три равные части;
3. В первом поле изображен Агнец Божий – обращенный геральдически направо (символ принятия христианства), держащий белый флаг с красным прямым крестом;
4. Во втором поле – летящий орел со скипетром, обращенный геральдически направо (эмблема династии Аршакидов);
5. В нижнем третьем поле – обращенный геральдически налево, восстающий лев, держащий ключ (или скипетр) – герб династии Рубенидов и королей Киликии.
6. Четвертое поле занимает гора Арарат с ковчегом Ноя на вершине. Первоначально ковчег рисовали в нижней части щита, но со второй половины XIX в. фигура выделяется в круг и перемещается в центр.
7. В пятом поле изображен вишاپ – семиглавый дракон – символ династии Хайкидов и эпохи Тиграна I.
8. В центре щита помещался еще один щит в форме самого щита с изображением лика Спасителя, который, по преданию, армянскому царю Абгару привез его посланник Анан от самого Христа.

«Знаки царей Армении» использовали почти все слои народа, вплоть до 30–40-х гг. XX в.: он наносился как на штандарты и значки организаций, так и на предметы частного употребления. Государственный герб первой республики Армении, утвержденный в июле 1920 года, также унаследовал общий вид и главные принципы выражения истории армянской государственности, хоть и не повторял варианты «Знаков царей Армении».

ЛИТЕРАТУРА

1. Пчелов Е. В. Иконографические особенности кавказских гербов в «Титулярнике» 1672 года, Геральдика и генеалогия народов Кавказа, Материалы Круглого стола 28 января

⁵ Традиционные армянские щиты имели полуцилиндрический или круглый вид – см. Есяян С. А., Доспехи Древней Армении, Ер., 1986. СС. 10–18. Довольно часто на древнеармянских щитах в качестве девиза были начертаны слова «За отчизну» – см. Арзанов Яков, Арзанов Давид, указ. соч. С. 34.

- 2023г., М., 2023. СС. 57–61 и *Загоруйко М.В.* Символы современной Грузии – историческая ретроспектива, *Genesis: Исторические исследования*, М., 2015, № 3, СС. 292–325.
2. *Бичикашвили И.* О грузинском историческом государственном флаге и гербе // *Гербовед*, № 29.
 3. *Пастор Владимир.* Полный герб Всероссийской Империи // «Вестник геральдиста», № 12, 2000.
 4. Подробнее см.: *Иоаннисян А.Р.* Россия и армянское освободительное движение в 80-х гг. XVIII столетия, Ер., 1990. СС. 33–35.
 5. *История армянского народа*. Т. 4, Ер., 1972. СС. 216–218.
 6. *Диван* (архив) *Армянской истории*, Кн. 4, Тифлис, 1899 (на арм. языке). С. 734.
 7. *Нерсисян М.Г.* *История армянского народа*, Ер., 1980. СС. 171–174.
 8. *Иоаннисян А.Р.* Россия и армянское освободительное движение в 80-х гг. XVIII столетия, Ер., 1990. СС. 190–191.
 9. *Шаамирян Ш.*, *Западня честолюбия*, новое изд., (на арм. языке), Ер., 2002. Т. 2, гл. 24, 126, 139–140, 279, 284–299.
 10. *Иоаннисян А.Р.*, указ.соч. С. 149.
 11. *Тер-Аветисян С.В.* Материалы для армянской диаспоры в Индии, журнал «Научные труды ЕГУ», т. 13, Ер., 1940. С. 21 (на арм. языке), а также *Агаян Ц.П.* Вековая дружба народов Закавказья, ч. 1, Ер., 1970. С. 78.
 12. *Ерицян С.* Библиографическая деятельность Акоба Шаамиряна в Индии // журнал «Пордз», № 2, Тифлис, 1881(на арм. языке). С. 19.
 13. *Тер-Аветисян С.В.*, указ.соч., С. 22.
 14. *Ваганов В.* Краткое историческое и географическое описание царства Армянского, СПб, 1786г., с. 6 обр., 12 обр., 24 обр., 68 обр.
 15. *Арзанов Я., Арзанов Д.* Опыт начертания истории царства Армянского: Древняя история, М., 1827.
 16. *Шнорали Нерсес.* Соборное послание к народу армянскому (на арм. языке), СПб, 1788. СС. 77–78.
 17. «Аздарар» (на арм. языке), Мадрас, 1794, № 1. С. 2.
 18. «Аздарар», 1794, № 1. С. 3.
 19. *Цугунян М.* К истории создания герба армянской области // «Вестник общественных наук», Ер., 1983, № 3. С. 99.
 20. *Абрамян Р.* Материалы к истории герба города Григориополь // *Гербовед*, № 44.
 21. *Винклер П.П. фон,* *Гербы городов, губерний, областей и уездов Российской империи*, внесенные в Полное собрание законов с 1649 по 1900гг., СПб, 1899. С. 43.
 22. *Шнорали Нерсес.* Соборное послание к народу армянскому (на арм. языке), Константинополь, 1825. С. 231.

**PROJECTS OF COMBATS OF THE ARMENIAN KINGDOM
(XVIII CENTURY) UNDER THE RUSSIAN PROTECTORATE**

V. Avetisyan

*Russian-Armenian (Slavonic) University
Institute of Oriental Studies (IOS)*

ABSTRACT

The article deals with the issue of the origin and heraldic characteristics of the coat of arms under the conditional name «the coat of arms of the kings of Armenia», which has been known to us since the second half of the 18th century. We have made a comparative analysis of this coat of arms with other emblems and symbols that have common properties. It is possible that these symbols and prototypes influenced the formation of the «coat of arms of the kings of Armenia».

Keywords: Coat of arms of Armenia, Savior not made by hands, Noah's ark, Lamb with a banner, Vishap the seven-headed dragon.